

Mikkel 197182

Intertek

EN747-1 : 2007

EN747-2 : 2007



(D) Montageanleitung

(FR) Notice de montage

(NL) Handleiding voor de montage

(CZ) Montážní návod

(HU) Szerelési útmutató

(TR) Montaj talimatı

(GB) Assembly instructions

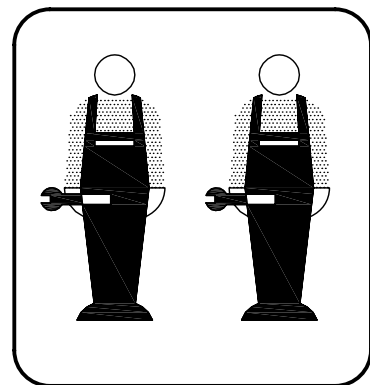
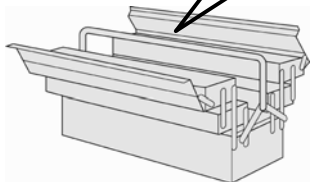
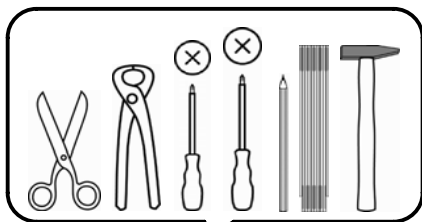
(IT) Istruzioni di montaggio

(PL) Instrukcja montażu

(SK) Návod na montáž

(RO) Instrucțiuni de montaj

(RU) ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ



D WICHTIG – BITTE SORGFÄLTIG LESEN – FÜR SPÄTER AUFBEWAREN

- Maximale Höhe der Matraze darf nicht 15 cm überschreiten
- Maximale Höhe der Matraze die in diesem Bett benutzt wird, muß Minimum 160 mm unter der oberen Kante von dem Schutzbrett sein.
- Für das obere Bett bitte eine Matraze mit den Maßen 90 x 200 cm benutzen
- Das Hoch Bett darf nicht benutzt werden sollten Teile für die Montage fehlen oder kaputt sein.
- Auf Grund Risiko vom Runtersturz und der dabei folgender Gefahr für schwere Verletzungen, darf das obere Bett nicht von Kindern unter 6 Jahren benutzt werden
- WARNUNG: Kinder können zwischen dem Bett und der Wand gezwängt werden.
Um Risiko für schwere Verletzungen zu vermeiden, darf der Abstand zwischen der Wand und oberen Sicherheitssperre nicht zwischen 75mm und 230mm sein.
- Montagebeschläge müssen immer ordentlich angezogen werden und dürfen niemals lose sein.
- ERSTICKUNGSGEFAHR: Kinder können an Teilen die an das Hoch Bett befestigt /angehängt werden, ersticken, wie z. B. Seil, Schnur, Gurt, Gürtel etc. Daher bitte NIEMALS Teile an irgendeinem Teil von dem Bett befestigen die nicht für das Bett hergestellt worden sind, wie z. B aber nicht hierzu eingeschränkt: Haken, Gürtel oder Springseile.
- EN747:2007

GB IMPORTANT – READ CAREFULLY – RETAIN FOR FUTURE REFERENCE

- Maximum thickness of the mattress shall not exceed 15cm;
- Maximum thickness of the mattress to be used with the bed must be at least 6.25"(160mm) below the upper edge of the safety barrier;
- Use mattress which is 200cm long and 90cm wide on the upper bunk;
- Bunk bed should not be used if any structural part is broken or missing;
- The upper bed is not suitable for Children under six years due to the risk of injury of falls;
- Warning "Children can become trapped between the bed and the wall. To avoid risk of the serious injury the distance between the top safety barrier and the wall shall not exceed 75mm or shall be more than 230mm
- Assembly fastenings should always be tightened properly and that care should be taken that no fittings are loose;
- STRANGULATION HAZARD – Children can strangle in items such as ropes, strings, cords, harnesses and belts attached to or hung on a bunk bed/high bed, so Never attach or hang item to any part of the bunk bed that are not designed for use with the bed, for example, but not limited to, hook, belt,, and jump ropes;
- EN747:2007

NL BELANGRIJK - LEES DIT ZORGVULDIG DOOR - bewaren voor LATER

- Maximale dikte van de matras mag niet meer dan 15cm;
- Maximale dikte van de matras om te worden gebruikt met het bed moet ten minste 6.25 "(160 mm) onder de bovenrand van de vangrail;
- Gebruik matras is 200cm lang en 90cm breed op de bovenste stapelbed;
- Stapelbed mag niet worden gebruikt als een structureel onderdeel kapot is of ontbreekt;
- Het bovenste bed is niet geschikt voor kinderen jonger dan zes jaar vanwege het risico op letsel van vallen;
- Waarschuwing "Kinderen bekneeld kunnen raken tussen het bed en de muur. Om te voorkomen dat het risico van de ernstige schade van de afstand tussen de bovenkant vangrail en de muur mag niet hoger zijn dan 75mm of wordt meer dan 230mm
- Montage geborgd moet altijd goed zijn aangedraaid en dat ervoor moet worden gezorgd dat er geen losse hulpstukken zijn;
- Verstikkingsgevaar - Kinderen kunnen wurgen in de punten zoals touwen, snaren, snoeren, tuigen en riemen vastgehecht aan of opgehangen aan een stapelbed / hoogslaper, dus nooit bevestigen of te hangen item om een deel van het stapelbed die niet zijn ontworpen voor gebruik in combinatie met het bed, bijvoorbeeld, maar niet beperkt tot, haak, riem, en spring-touwen;
- EN747:2007

PL WAŻNE - PRZECZYTAJ UWAŻNIE - utrzymanie W PRZYSZŁOŚCI

- Maksymalna grubość materaca nie powinna przekraczać 15 cm;
- Maksymalna grubość materaca do stosowania z łóżka musi wynosić co najmniej 6,25 "(160mm) poniżej górnej krawędzi zapory bezpieczeństwa;
- Użyj materac, który jest 200cm długości i 90 cm szerokości na górnej pryczy;
- łóżko piętrowe nie powinny być stosowane, jeżeli strukturalne część jest uszkodzona lub jej nie ma;
- górne łóżko nie nadaje się dla dzieci poniżej sześciu lat, ze względu na ryzyko uszkodzenia ciała spada;
- Ostrzeżenie "Dzieci mogą zostać uwięzione między łóżkiem a ścianą. Aby uniknąć ryzyka poważnych obrażeń odległość między górną barierą bezpieczeństwa i ścianą nie przekracza 75 mm lub większa niż 230mm
- zamknięcie Zgromadzenia powinny być zawsze dokładnie dokręcona i że należy zachować ostrożność, aby nie rurowych są luźne;

- uduszenia ZAGROŻENIE - Dzieci mogą dusić w elementy, takie jak liny, sznurki, linki, uprząże i pasy dołączone lub zawiesić na łóżko piętrowe / łóżka wysokie, więc nie dołączyć element do zawieszenia lub jakiegokolwiek części łóżko piętrowe, które nie są przeznaczone do korzystania z łóżka, na przykład, ale nie tylko, hak, pas, i liny przeskoczyć;
- EN747:2007

RU ВАЖНО - ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО - для последующего использования

- Максимальная толщина матраса не должна превышать 15 см;
- Максимальная толщина матраса для использования с кровати должно быть не менее 6,25 "(160 мм) ниже верхнего края защитного барьера;
- Используйте матрац который 200см длинный и широкий 90см на верхних нарах;
- Банк-кровать не должна быть использована, если какие-либо структурные части сломанной или неизвестно отсутствующим;
- верхняя кровать не подходит для детей в возрасте до 6 лет из-за риска повреждения падений;
- Предупреждение "Дети могут стать в ловушке между кроватью и стеной . Во избежание серьезных травм расстояние между вершиной барьера безопасности и стенки не должна превышать 75mm или они должны быть более чем 230mm
- Монтаж крепления всегда должны быть затянуты надлежащим образом и что следует позаботиться о том, что не арматура свободны;
- удушения ОПАСНОСТЬ - Дети могут задушить в такие предметы, как канаты, шнурки, веревки, ремни и пояса присоединено к ней или висели на двухъярусная кровать / высокая кровать, поэтому не придают или повесить элемент какой-либо части двухъярусная кровать, которые не предназначены для использования с постели, например, но не ограничиваясь, крючок, пояс, и прыгать веревки;
- EN747:2007

TR ÖNEMLİ - DİKKATLE OKUYUN - ileride başvurmak üzere saklayın

- Yatak Maksimum kalınlığı 15 cm geçemez;
- Yatak Maksimum kalınlığı yatak olmalıdır kullanılmak üzere en az 6,25 "(160mm) güvenlik bariyer üst kenarı aşağıda;
- 200cm uzunluğunda ve 90cm üst ranzada genişliğinde kullanım yatağı;
- Ranza yatak herhangi bir yapısal parçası kırık ya da eksik olması durumunda kullanılmamalıdır;
- Üst yatak Çocuklar için uygun altı yıllık yaralanma riski nedeniyle altında değildir düşer;
- Uyarı "Çocuk yatak ile duvar arasında sıkışmış olabilir. ciddi yaralanmalar üst güvenlik bariyeri ve duvar veya 75mm geçemez 230mm fazla olacaktır arasındaki mesafenin riskini önlemek için
- Montaj Montaj her zaman düzgün ve sıkılır gerektiğini bakım hiçbir bağlantı parçaları gevşek alınmalıdır;
- boğulma TEHLİKESİ - Çocuk halatlar, ipler, halatlar, koşum ve kemerleri bağlı gibi öğeler boğmak veya bir ranza yatak / yüksek yatak, böylece Asla eklemek veya tasarlanmamıştır ranza herhangi bir öğeyi askıda asılı yatak kullanılması, örneğin, ancak, ve atlama ipleri kanca, kemer sınırlı değildir;
- EN747 Part 1 ve Part 2:2007

FR IMPORTANTE-LEA ATENTAMENTE-Guardar PARA FUTURA Referencia

- L'épaisseur maximale du matelas ne doit pas dépasser 15cm
- L'épaisseur maximale du matelas pour être utilisé avec le lit doit être d'au moins 6,25 "(160 cm) en dessous du bord supérieur de la barrière de sécurité
- Utiliser de matelas qui est log 200cm et 90cm de large sur la couchette supérieure
- Lits superposés ne doit pas être utilisé si une partie de la structure est brisé ou manquant
- Le lit supérieur ne convient pas pour les enfants de moins de six ans en raison du risque de blessures des chutes;
- Avertissement «Les enfants peuvent rester coincés entre le lit et le mur. Pour éviter tout risque de blessure grave du idstan ce entre la barrière de sécurité supérieure et la paroi ne doit pas dépasser 75mm ou doit être supérieure à 230mm
- Attaches de l'Assemblée devrait toujours être bien serrées et que les soins doivent être prises pour que les raccords sont pas lâche;
- DANGER STRANGULATION les enfants peuvent trangle dans des articles tels que cordes, ficelles, cordes, harnais et ceintures attachées ou accroché sur un lit superposé / lit haut, si jamais attacher ou suspendre un article à n'importe quelle partie du lit superposé qui ne sont pas conçus pour être utilisés avec le lit, par exemple, mais sans s'y limiter, le crochet, la courroie et cordes à sauter;
- EN747: 2007

IT IMPORTANTE-LEGGERE ATENTAMENTE-CONSERVARE PER IL FUTURO

- Massimo spessore del materasso non deve superare i 15cm;
- Lo spessore massimo del materasso da utilizzare con il letto deve essere almeno 6,25 "(160 mm) al di sotto del bordo superiore della barriera di sicurezza;
- Utilizzare materasso che è 200 centimetri di lunghezza e 90 cm di larghezza sul letto a castello superiore;
- Letto a castello non deve essere usato se una parte strutturale è rotto o mancante
- Il letto superiore non è adatto a bambini sotto i sei anni a causa del rischio di lesioni di cadute;
- Attenzione "I bambini possono restare intrappolati tra il letto e la parete. Per evitare il rischio di grave pregiudizio alla idstance tra la barriera di sicurezza superiore e la parete non deve superare i 75mm o deve essere superiore a 230 millimetri
- Fissaggi di montaggio deve essere sempre ben chiusi e che si deve prestare attenzione che non raccordi sono allentate;
- STRANGOLAMENTO PERICOLO i bambini possono trangle in oggetti come corde, spaghi, corde, imbracature e cinture allegati oppure appeso su un letto a castello / letto alto, in modo da non attaccare o appendere voce da qualsiasi parte del letto a castello che non sono progettate per l'uso con il letto, per esempio, ma non limitatamente a, gancio, cintura e corde per saltare;
- EN747: 2007

CZ DŮLEŽITÉ-ČTĚTE POZORNĚ, uschovejte ho pro budoucí POUŽITÍ

- Maximální tloušťka matrace nesmí být větší než 15 cm;
- Maximální tloušťka matrace pro použití s postele musí být nejméně 6,25 "(160 mm) pod horní okraj bezpečnostní bariéry;
- Použijte matraci, která je 200 cm dlouhá a 90 cm široké na horní palandě;
- Patrová postel by neměla být použita, pokud jakékoli stavební části poškozen, nebo chybí
- Horní lůžko není vhodný pro děti mladší šesti let, kvůli riziku úrazu pádu;
- Upozornění: "Děti se mohou zachytit mezi postelí a stěnou. Aby se zabránilo nebezpečí vážné újmy idstance mezi horní bezpečnostní bariéry a stěnou nesmí překročit 75 mm, nebo musí být větší než 230 mm
- Montážní uzávěry by měly být vždy dotaženy správně a že by se mělo dbát, aby žádné armatury jsou volné;
- Uškrcení Nebezpečné Děti se mohou trangle v položkách, jako jsou lana, motouzy, šňůry, postroje a pásy připojených nebo pověsit na patrovou postel / lůžko vysoké, takže nikdy nepřipojujte nebo zavěsit položku na jakékoli části patrovou postelí, které nejsou určeny pro použití s lůžkem, například, ale nejen, hák, pásek a skokových lan;
- EN747: 2007

SK DŮLEŽITÉ-ČÍTAJTE POZORNE, odložte ho pre budúce POUŽITIE

- Maximálna hrúbka matraca nesmie byť väčšia ako 15 cm;
- Maximálna hrúbka matraca pre použitie s postele musí byť najmenej 6, 25 "(160 mm) pod horný okraj bezpečnostné bariéry;
- Použite matrac, ktorá je 200 cm dlhá a 90 cm široké na hornej palandy;
- Poschodová postel by nemala byť použitá, ak akejkolvek stavebnej časti poškodený, alebo chýba
- Horné lôžko nie je vhodný pre deti mladšie ako šesť rokov, kvôli riziku úrazu pádu;
- Upozornenie: "Deti sa môžu zachytiť medzi postelou a stenou. Aby sa zabránilo riziku vážneho bezprávia idstance medzi hornou bezpečnostné bariéry a stenou nesmie prekročiť 75 mm, alebo musí byť väčšia ako 230 mm
- Montážne uzávěry by mali byť vždy dotiahnuté správne a že by sa malo dbať, aby žiadne armatúry sú voľné;

- Uškrtienie Nebezpečné Deti sa môžu trangle v položkách, ako sú laná, motúzy, šnúry, postroje a pásy pripojených alebo zavesiť na poschodovú posteľ / lôžko vysoké, takže nikdy nepripájajte alebo zavesiť položku na akejkoľvek časti poschodovou posteľou, ktoré nie sú určené prepoužities lôžkom, napríklad, ale nielen, hák, opasok a skokových lán;
- EN747: 2007

HU FONTOS-OLVASSA EL-örizze

- Legnagyobb vastagsága a matrac nem haladhatja meg a 15 cm;
- Legnagyobb vastagsága matracot kell használni az ágy legalább 6.25 "(160mm) alatt a felső szélét biztonsági gát;
- Használja a matrac, ami 200cm hosszú és 90cm széles a felső ágy;
- Emeletes ágy nem alkalmazható, ha minden szerkezeti része sérült vagy hiányzik;
- A felső ágy nem alkalmas a hat éven aluli gyermekek miatt a sérülés kockázatát a zuhanás;
- Figyelmeztetés: "A gyermekek elkaphatják az ágy és a fal. Veszélyének elkerülése érdekében a súlyos sérülés a idtance teteje közötti biztonsági korlát és a fal között nem haladhatja meg a 75 mm-es, vagy legyen több, mint 230mm
- Közgyűlés rögzítés mindig kell húzni, illetve, hogy ügyelni kell arra, hogy nem laza szerelvények;
- Veszélyt fojtogatás gyerekek trangle a tételek, mint a kötelek, zsinórokkal, kötelekkel, hevederek és övek csatolva, illetve lógott egy emeletes ágy / nagy ágy, tehát soha ne akassza elemet csatolni, vagy bármely részét az emeletes ágy, nem használatra tervezték az ágy, például, de nem kizárólagosan, horog, öv, és a folytatásban kötelek;
- EN747: 2007

RO IMPORTANT-CITITI CU ATENTIE-păstrează pentru REFERINȚĂ VIITOR

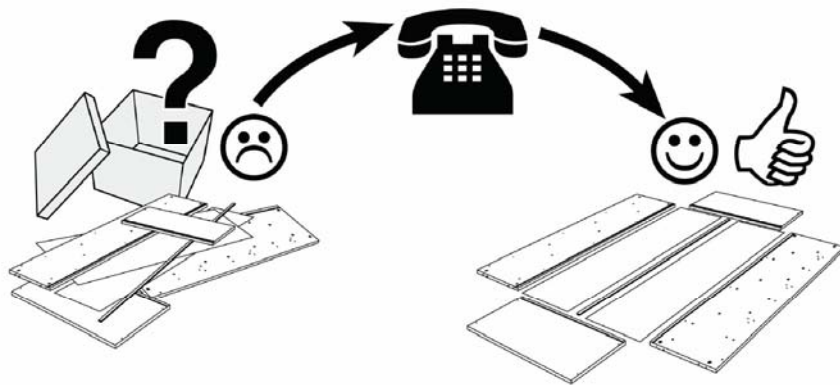
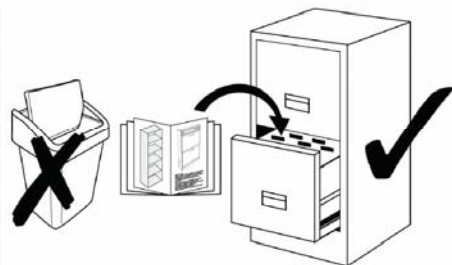
- Grosimea maximă a saltelei nu trebuie să depășească 15 cm;
- Grosimea maximă a saltelei pentru a fi utilizate cu pat trebuie să fie de cel puțin 6.25 "(160mm) de mai jos marginea de sus a barei de protecție;
- Utilizați saltea care este 200cm lungime și 90 cm lățime pe patul de sus;
- Pat supraetajat, nu ar trebui să fie utilizat în cazul în care orice parte structurală este rupt sau lipsește;
- Pat de sus nu este potrivit pentru copiii sub șase ani, datorită riscului de vătămare de cădere;
- De avertizare "Copiii pot deveni prinse între pat și perete. Pentru a evita riscul de rănire gravă idtance între bariera de securitate de top și perete nu trebuie să depășească 75 mm sau trebuie să fie mai mare de 230mm
- De închidere de asamblare trebuie să fie întotdeauna strâns în mod corespunzător și că trebuie avut grijă că nu accesoriile sunt libere;
- Strangularea pericole Copiii pot trangle în elemente cum ar fi frânghii, cabluri, corzi, hamuri și curele atașate sau agățate pe un pat supraetajat / pat mare, astfel încât să nu atașați sau închideți elementul de orice parte din pat supraetajat care nu sunt proiectate pentru utilizare cu pat, de exemplu, dar nu limitat la, cârlig, centura, și frânghii salt;
- EN747: 2007

Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis Servis • Szerviz • Сервисная служба

Name • Nom • Nome • Naam •
Nazwa • Jméno • Názov • Név •
Denumire • İsim • Название

Nr. • No. • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo •
Тип



M8x85



A

x 4

M6x63



B

x 12

M6x55



C

x 6

M8x45



D

x 8

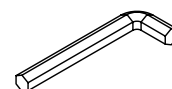
M8x35



E

x 4

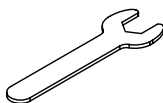
5mm



F

x 1

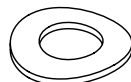
M8



G

x 1

φ22xφ9x1.5



H

x 12

φ22xφ9x2



I

x 4

φ20xφ8x2



J

x 6

M6x10



K

x 4

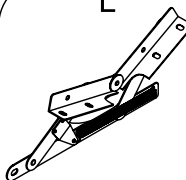
M6



L

x 12

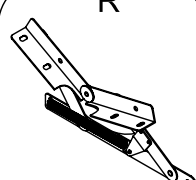
L



M

x 1

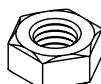
R



N

x 1

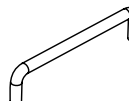
M8



O

x 12

94mm



P

x 2

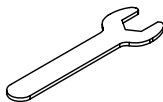
4mm



R

x 1

M6



S

x 1

φ20xφ6x1.5



T

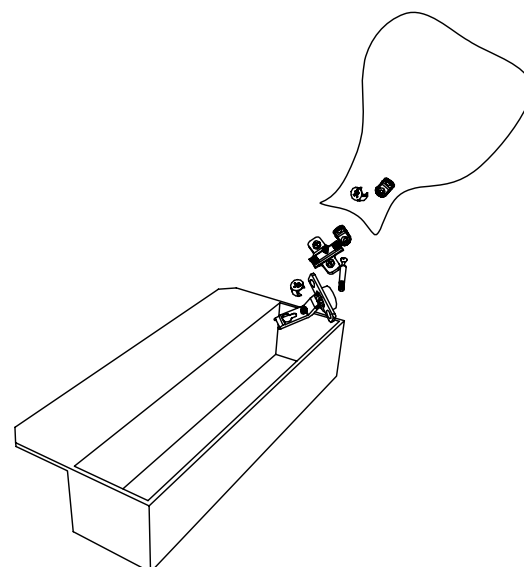
x 24

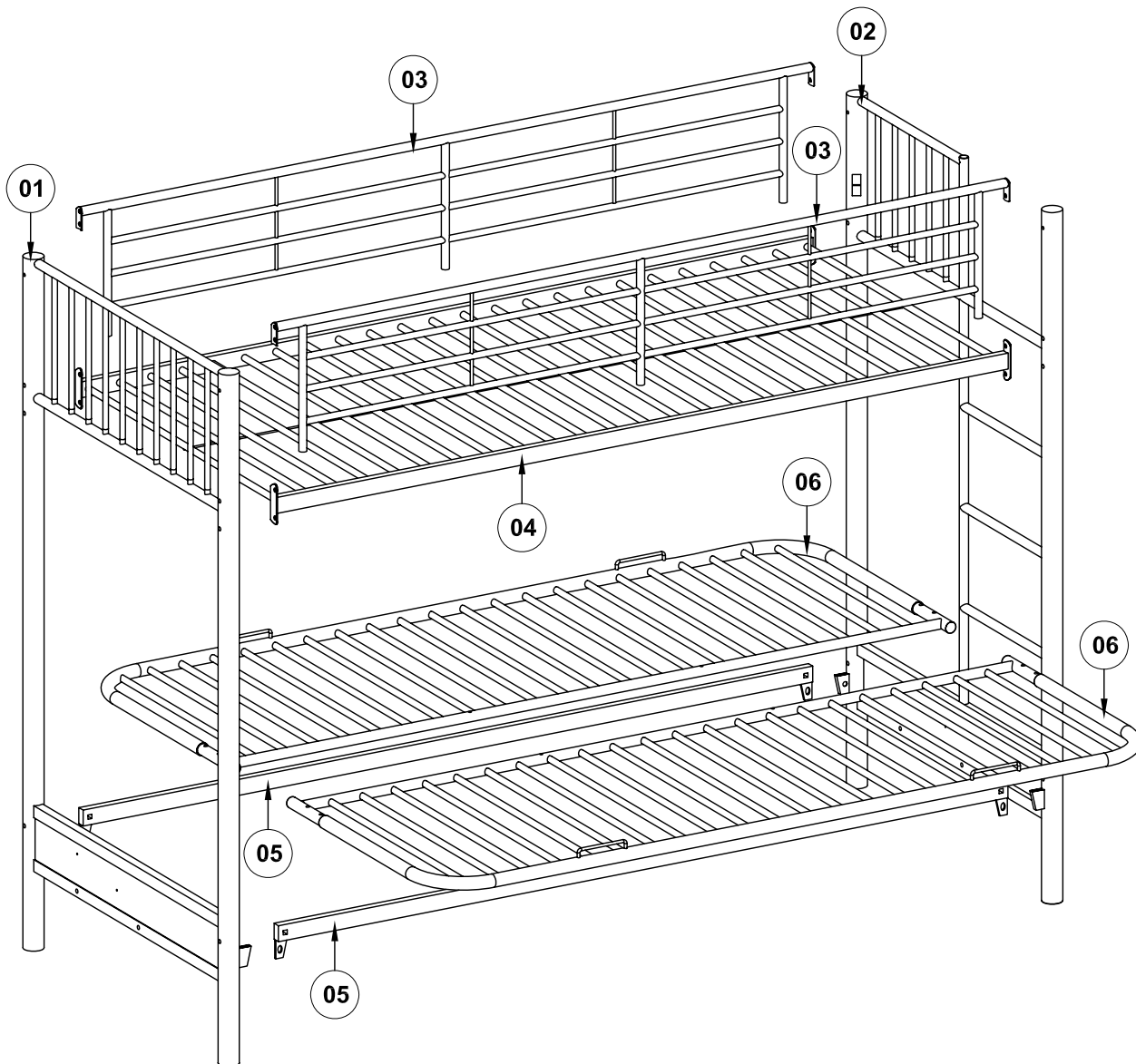
φ18xφ8x1.5



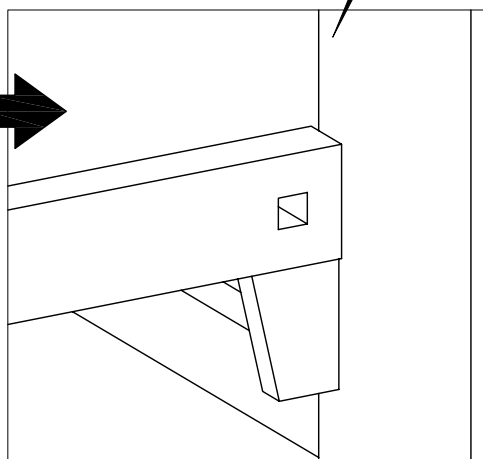
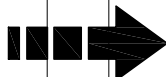
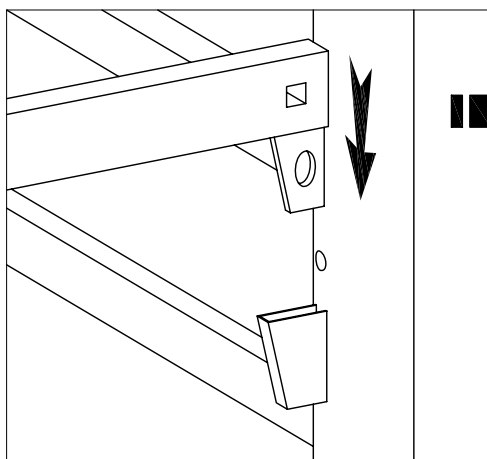
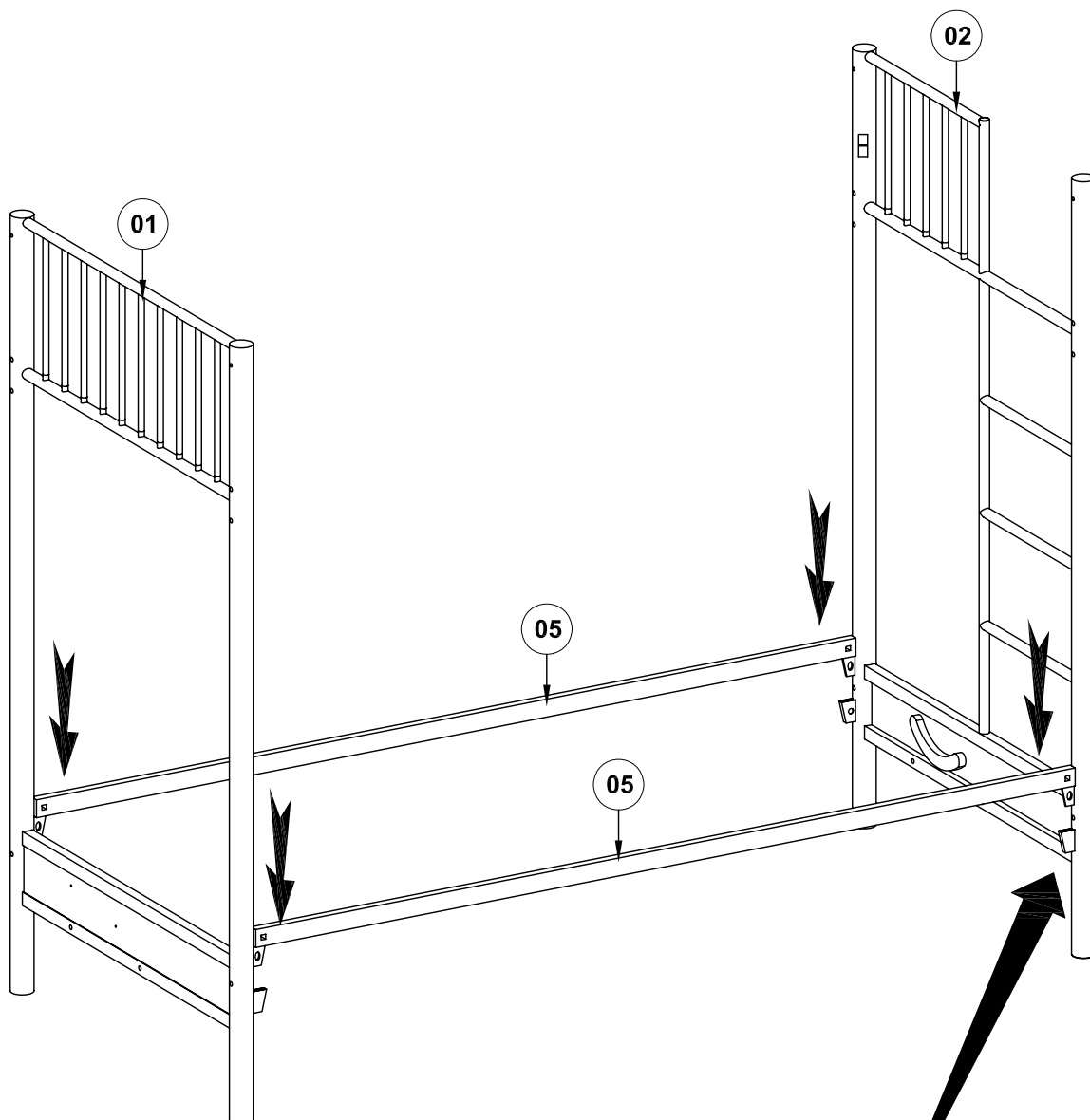
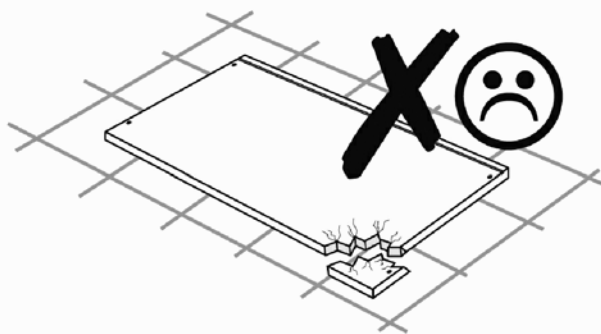
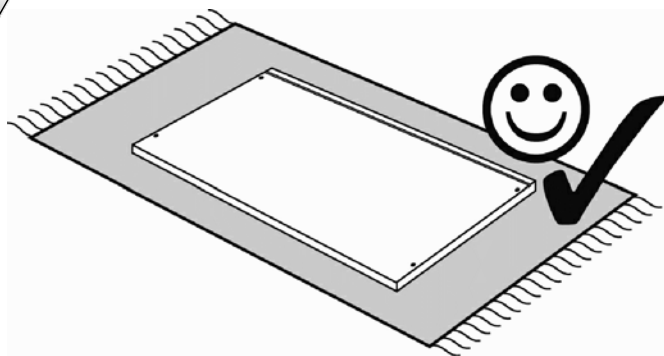
U

x 6

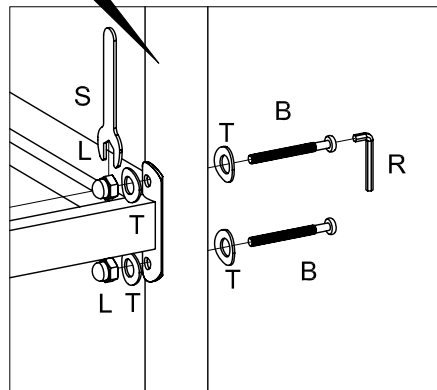
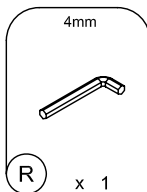
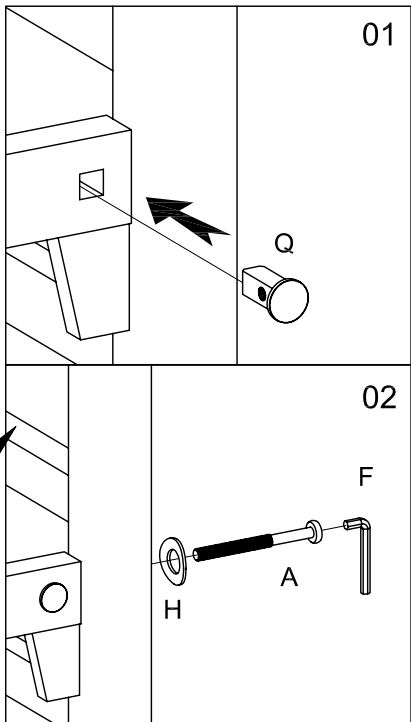
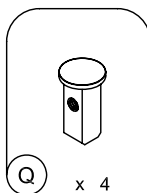




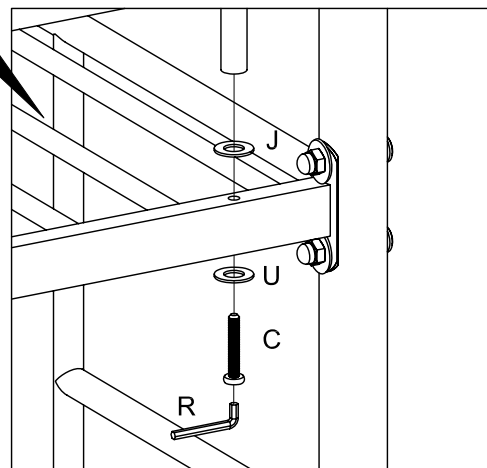
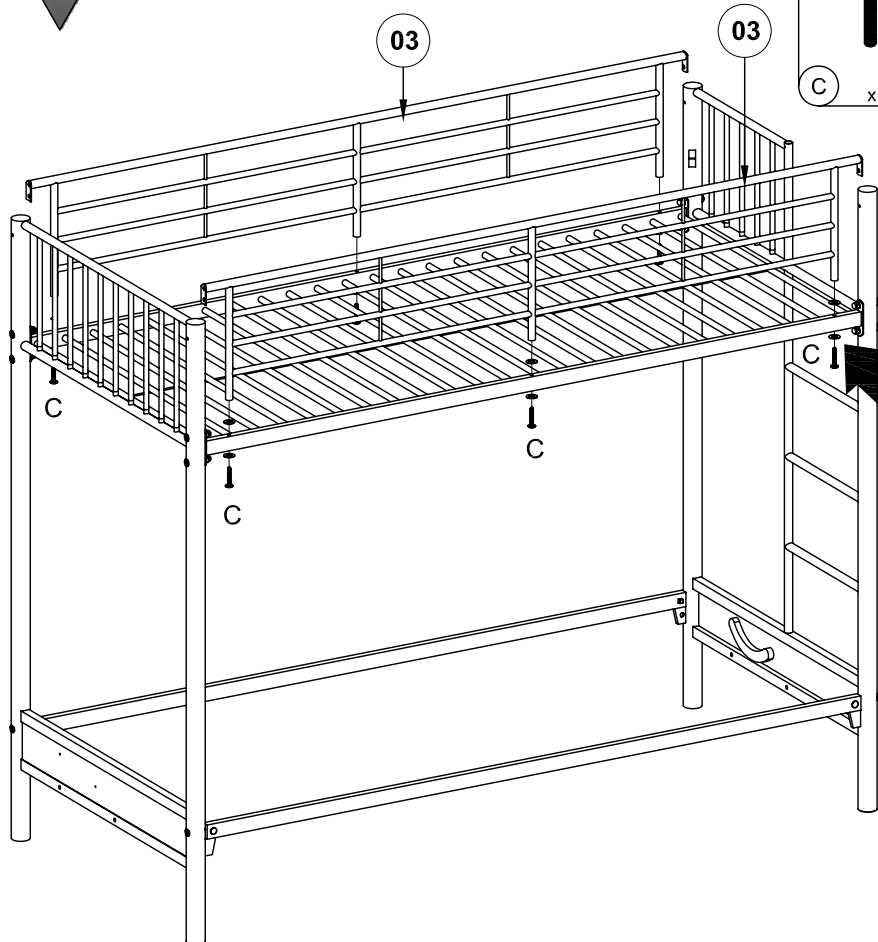
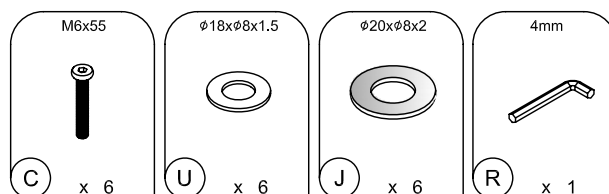
01



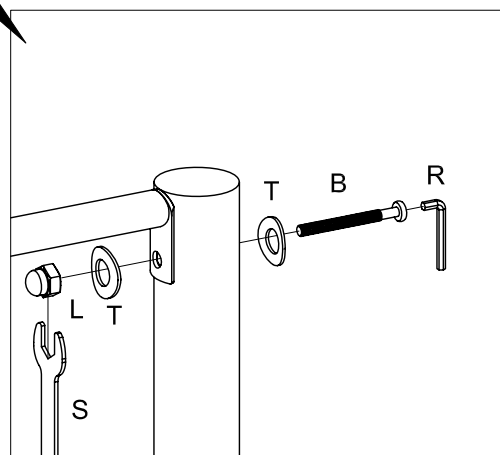
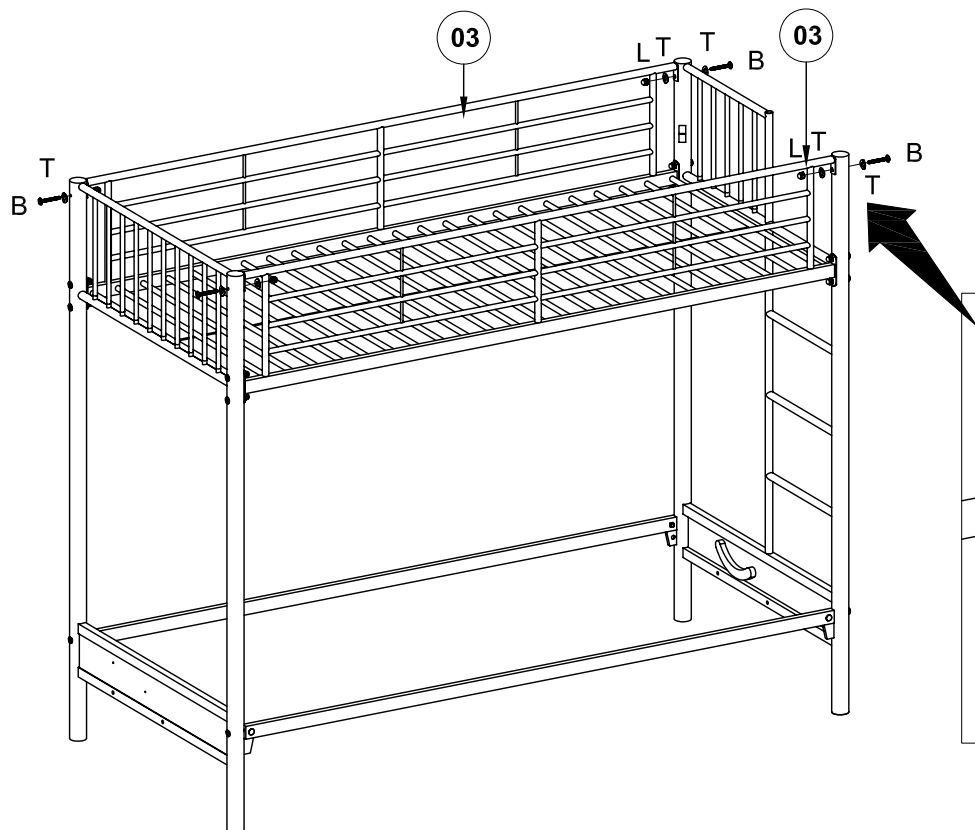
02



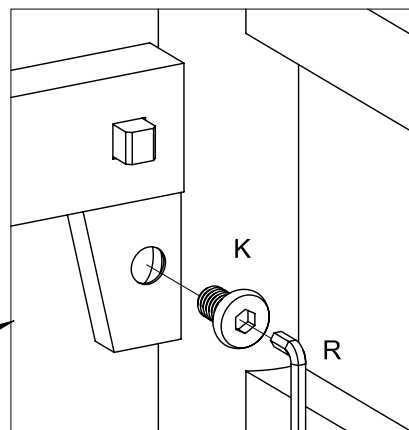
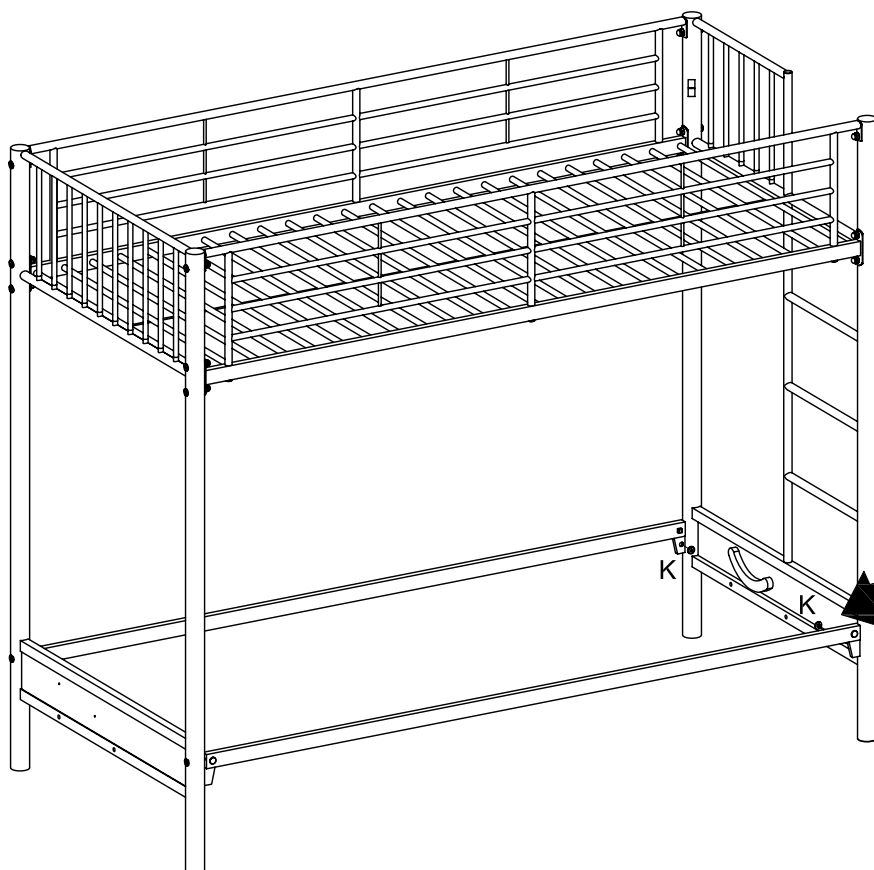
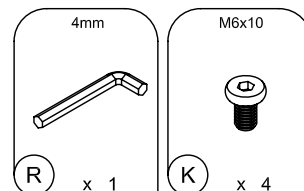
04



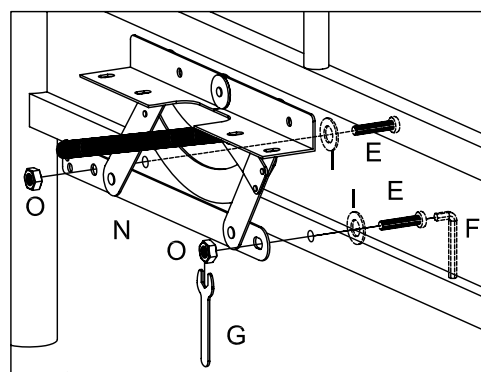
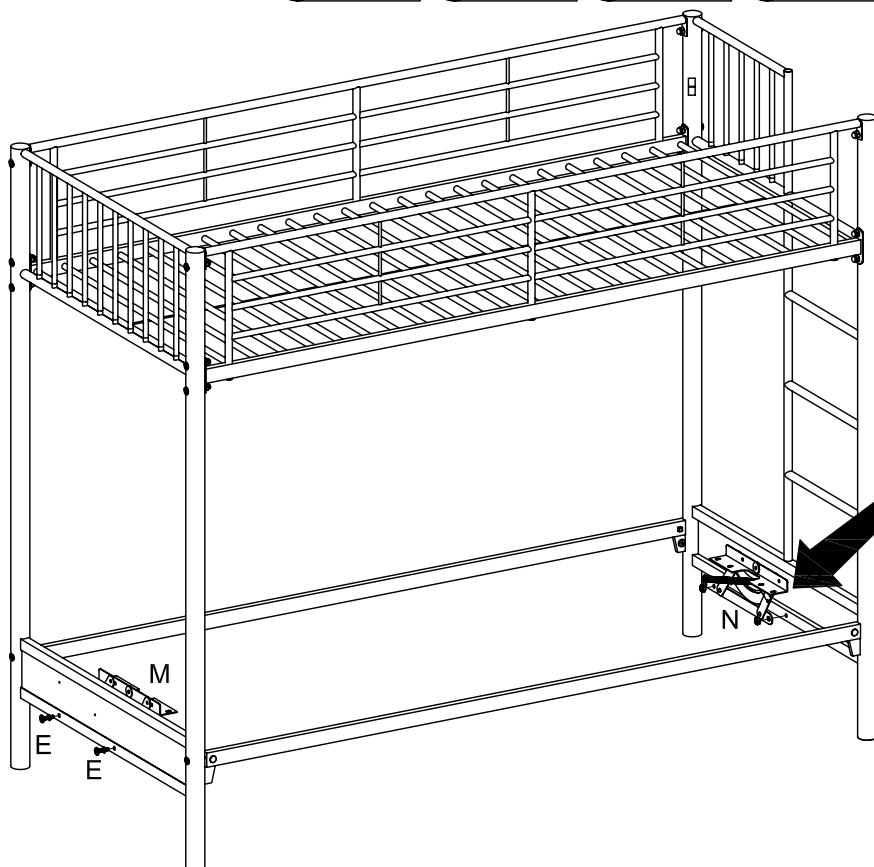
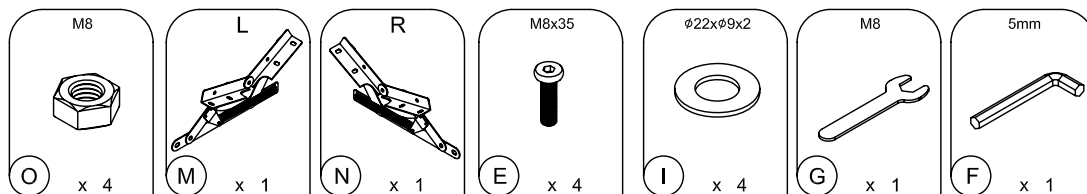
05



06



07

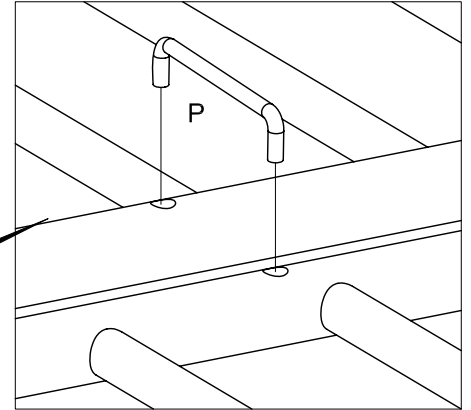
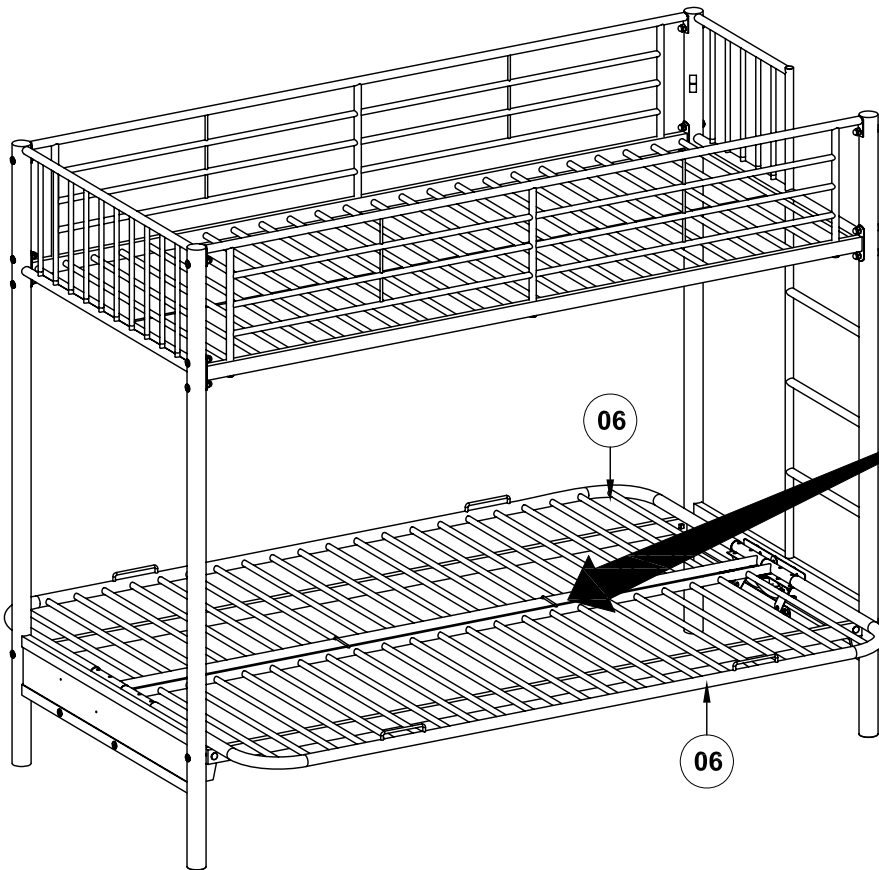


08

94mm

P

x 2



09

Ø22xØ9x1.5

H

x 8

M8

G

x 1

5mm

F

x 1

M8x45

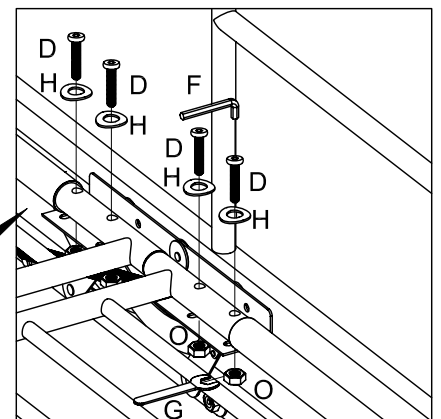
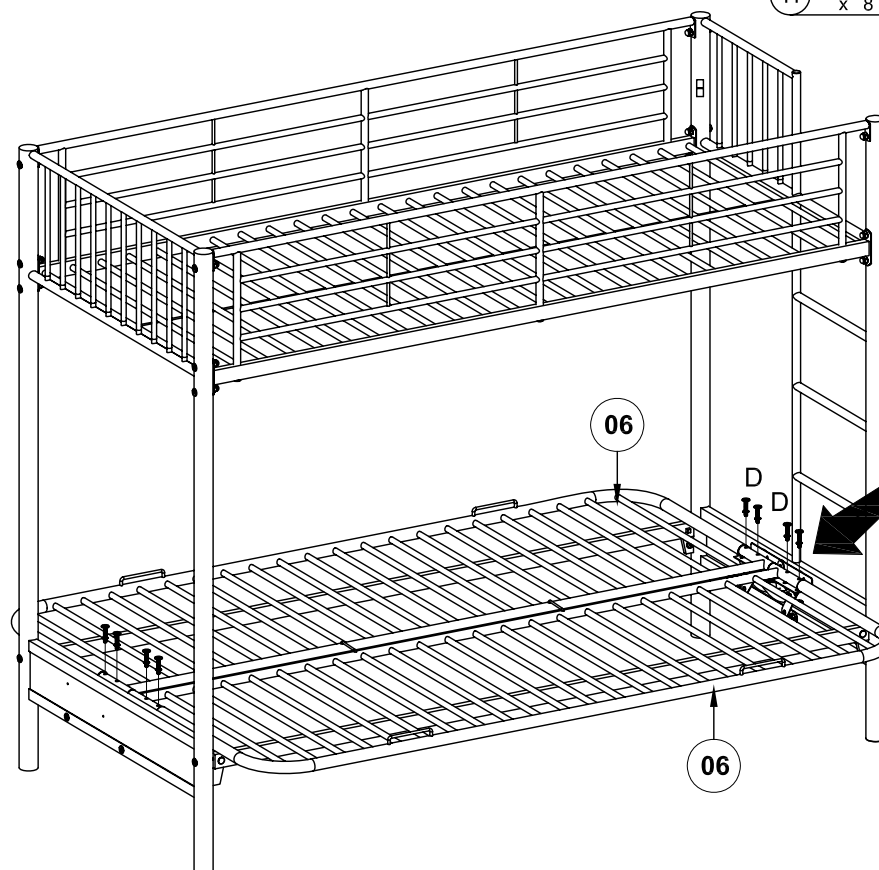
D

x 8

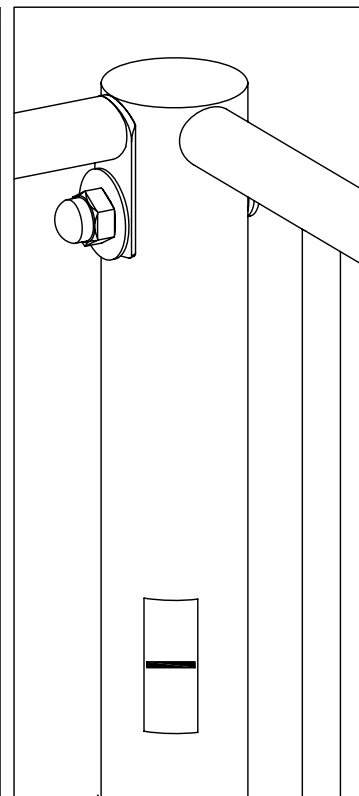
M8

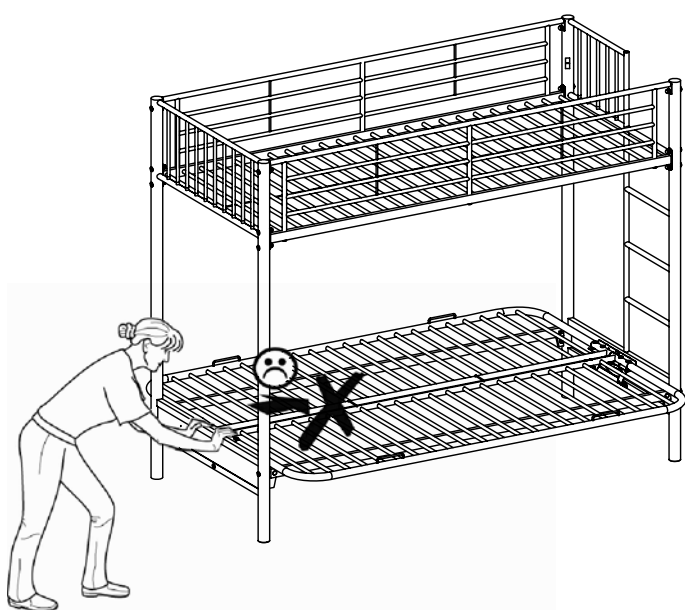
O

x 8



- Ⓛ Markierung für die maximale Matratzenhöhe
- Ⓛ Marque de la hauteur maximum du matelas
- Ⓛ Markering van het maximale matrashoogte niveau
- Ⓛ Značka maximální výšky matrace
- Ⓛ A maximális matracs magasság jelölése
- Ⓛ Yatak minderinin gelebileceği en yüksek yer işareti
- Ⓛ Mark of maximal mattress height level
- Ⓛ Segno di massima altezza di livello del materasso
- Ⓛ Maksymalna wysokość materaca
- Ⓛ Značka maximálnej výšky matraca
- Ⓛ Semnul nivelului maxim de înaltime a saltelei
- Ⓛ Отметка для максимальной высоты матраса





D	Ziehen Sie alle Schrauben sowie tragende Verbindungsteile nach ca. 5 Wochen nach, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.
GB	After approx. 5 weeks, tighten all screws and load-bearing connecting parts to ensure permanent stability.
FR	Resserrez toutes les vis ainsi que les pièces de fixation au bout d'environ 5 semaines pour garantir une sécurité de fixation durable.
IT	Ristringere tutte le viti e giunture dopo ca. 5 settimane, al fine di garantire una durevole solidità.
NL	Draai alle schroeven en ook dragende verbindingstukken na ca. 5 weken nog eens vast, zodat een continue stabiliteit wordt gegarandeerd.
PL	Prosimy po ok. 5 tygodniach dokręcić wszystkie śruby w elementach łączących. Zagwarantuje to Państwu trwałość i stabilność połączeń.
CZ	Dotáhněte všechny šrouby a nosné spojovací díly přibližně po 5 týdnech, aby se zaručila trvalá stabilita.
SK	Po cca 4 týždňoch dotiahnite skrutky, aby bola zaručená ich trvalá stabilita.
HU	Húzza utána - kb. 5 hét múlva - az összes csavart és a teherhordó összekötő -alkatrészeket a biztonság érdekében.
RO	Pentru a asigura o stabilitate de durată, strângeți după cca. 5 săptămâni toate șuruburile, precum și toate elementele portante de legătură.
TR	Tüm vida ve taşıyıcı bağlantı parçalarını kalıcı bir duruş güvenliğini sağlamak için yaklaşık 5 hafta sonra tekrar sıkınız.
RU	Подкрутите все болты, а также несущие соединительные детали прибл. через 5 недель для обеспечения устойчивости в течение длительного времени.
D	Bitte nur mit einem Staubtuch oder leicht feuchtem Lappen reinigen. Keine scheuernden Putzmittel verwenden.
GB	Please only clean with a duster or a damp cloth. Do not use any abrasive cleaners.
FR	Veuillez nettoyer uniquement avec un chiffon à poussière ou un chiffon légèrement humide. Ne pas utiliser de détergent abrasif.
IT	Si raccomanda di pulire solo con un panno per la polvere o uno strofinaccio umido. Non utilizzare detersivi abrasivi.
NL	Reinig alleen met een stofdoek of een lichtjes vochtige doek. Gebruik geen schurende poetsmiddelen.
PL	Czyszczenie należy wykonać wyłącznie za pomocą ściereczki lub lekko nawilżonego ręcznika. Nie stosować środków czyszczących do szorowania.
CZ	Čistěte prosím jen prachovkou nebo lehce navlhčeným hadrem. Nepoužívejte drhnoucí čisticí prostředky.
SK	Na čistenie používajte len prachovku alebo z ľahka navlhčenú utierku. Nepoužívajte žiadne drhnúce čistiace prostriedky.
HU	Kérjük, csak portörő kendővel vagy enyhén nedves ronggyal tisztítsa. Ne használjon dörzshatású tisztítószer.
RO	Verificați dacă utilizați la curățare exclusiv o cârpă de țesătură sau o cârpă ușor umezită. Nu utilizați substanțe de curățare abrazive.
TR	Lütfen sadece bir toz beziyle veya hafif nemli yumuşak bir bezle siliniz. Aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayınız.
RU	Очищайте от пыли тряпкой или слегка влажной ветошью. Не допускается применение чистящих средств, не предназначенных для ухода за мебелью.